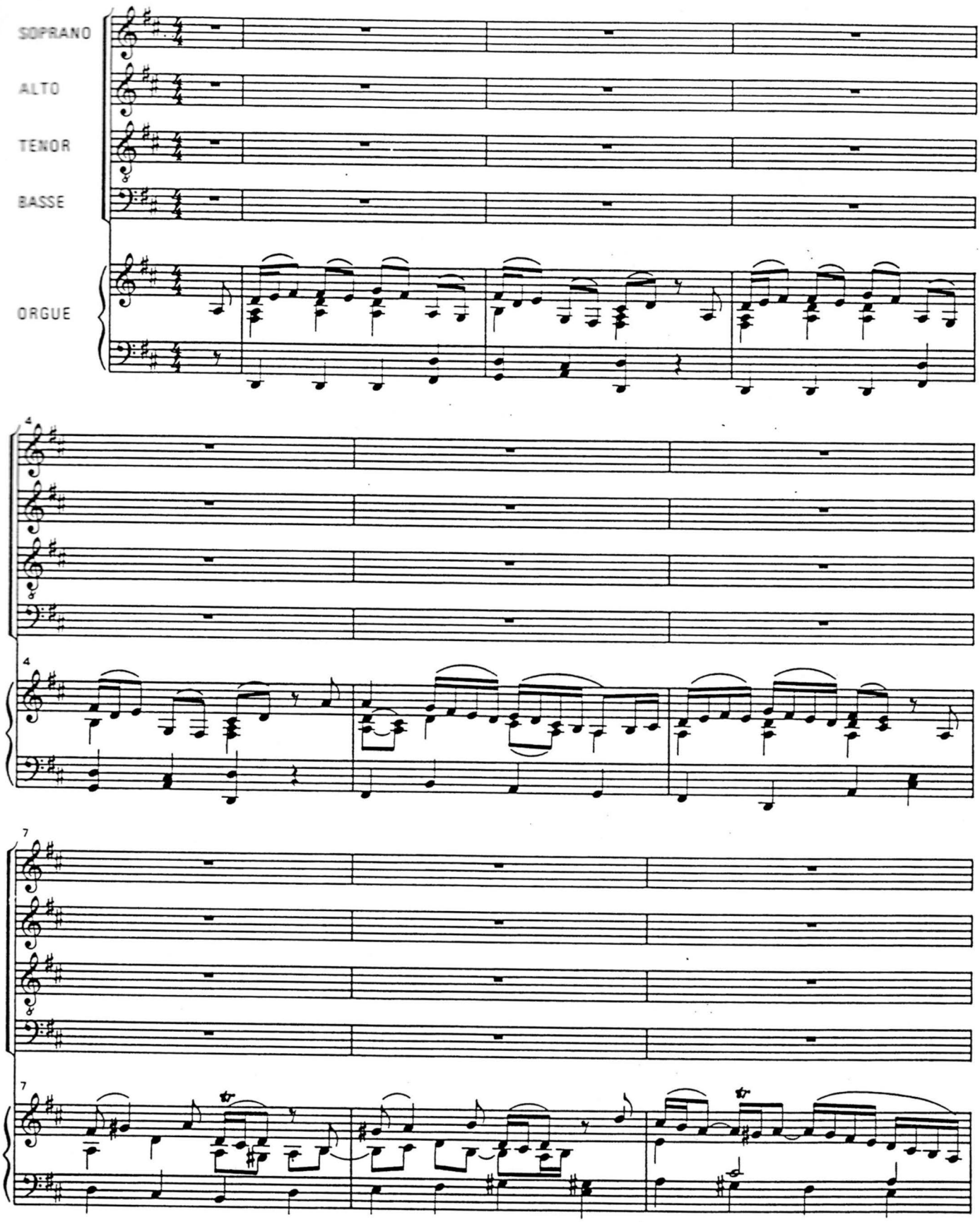
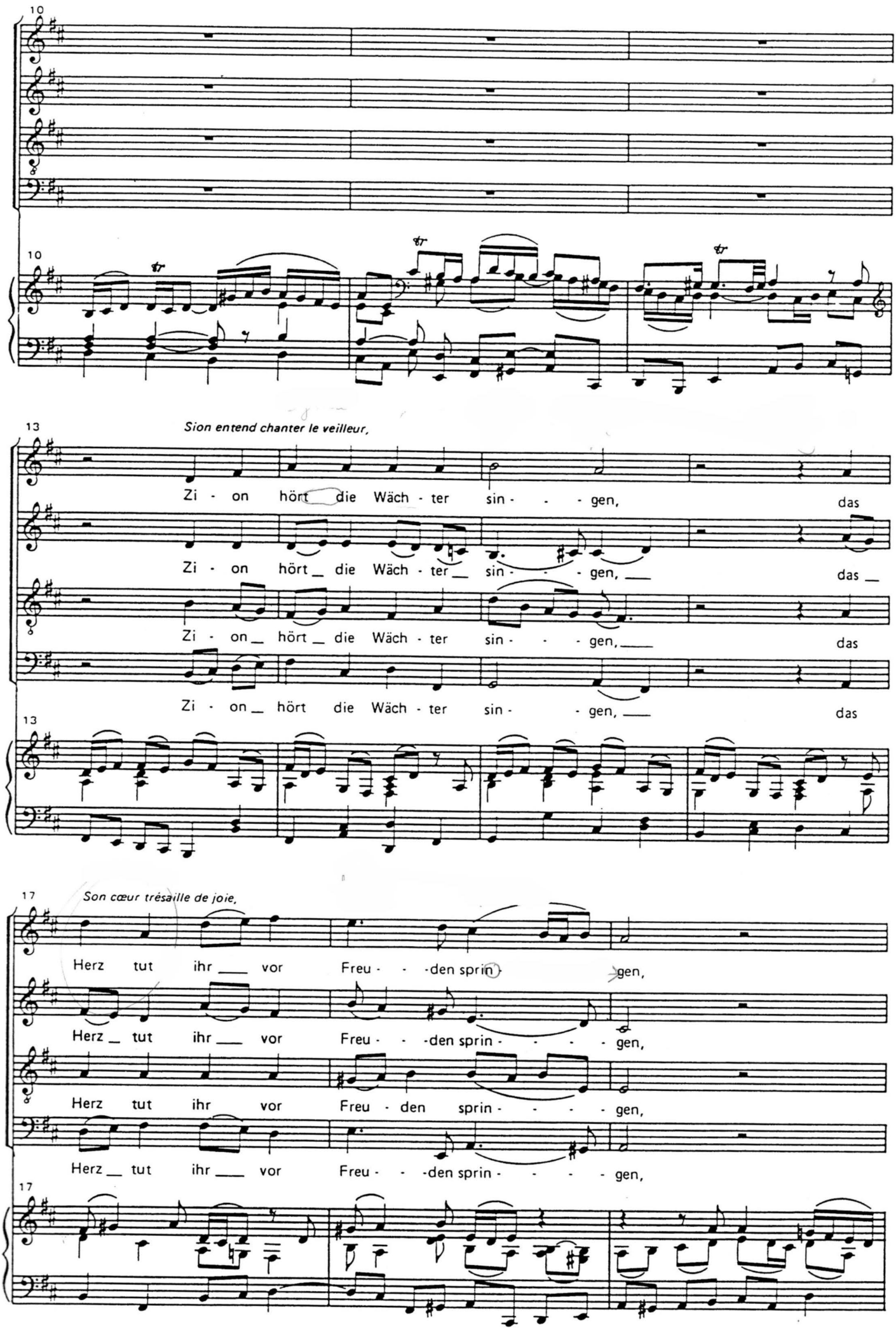
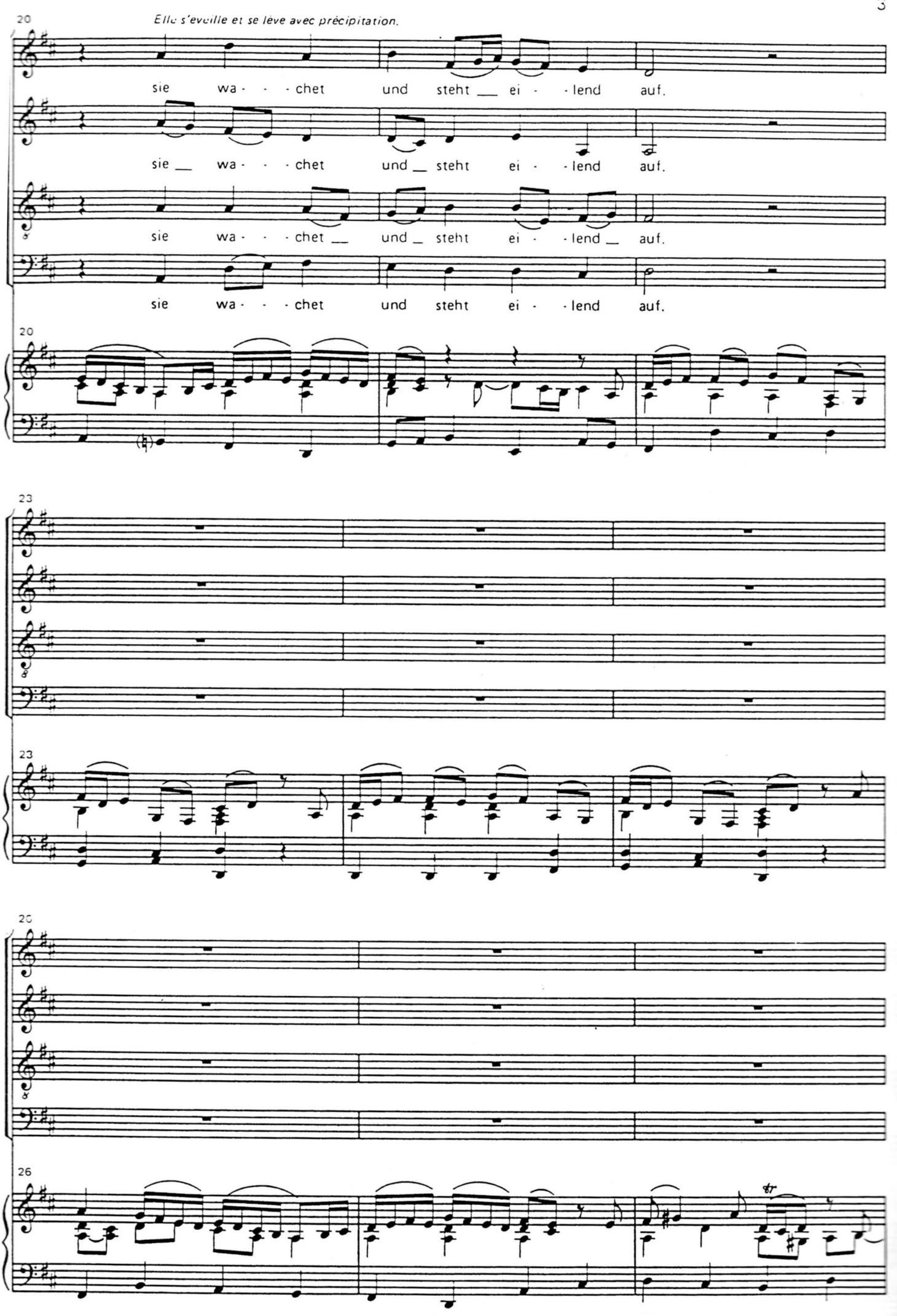
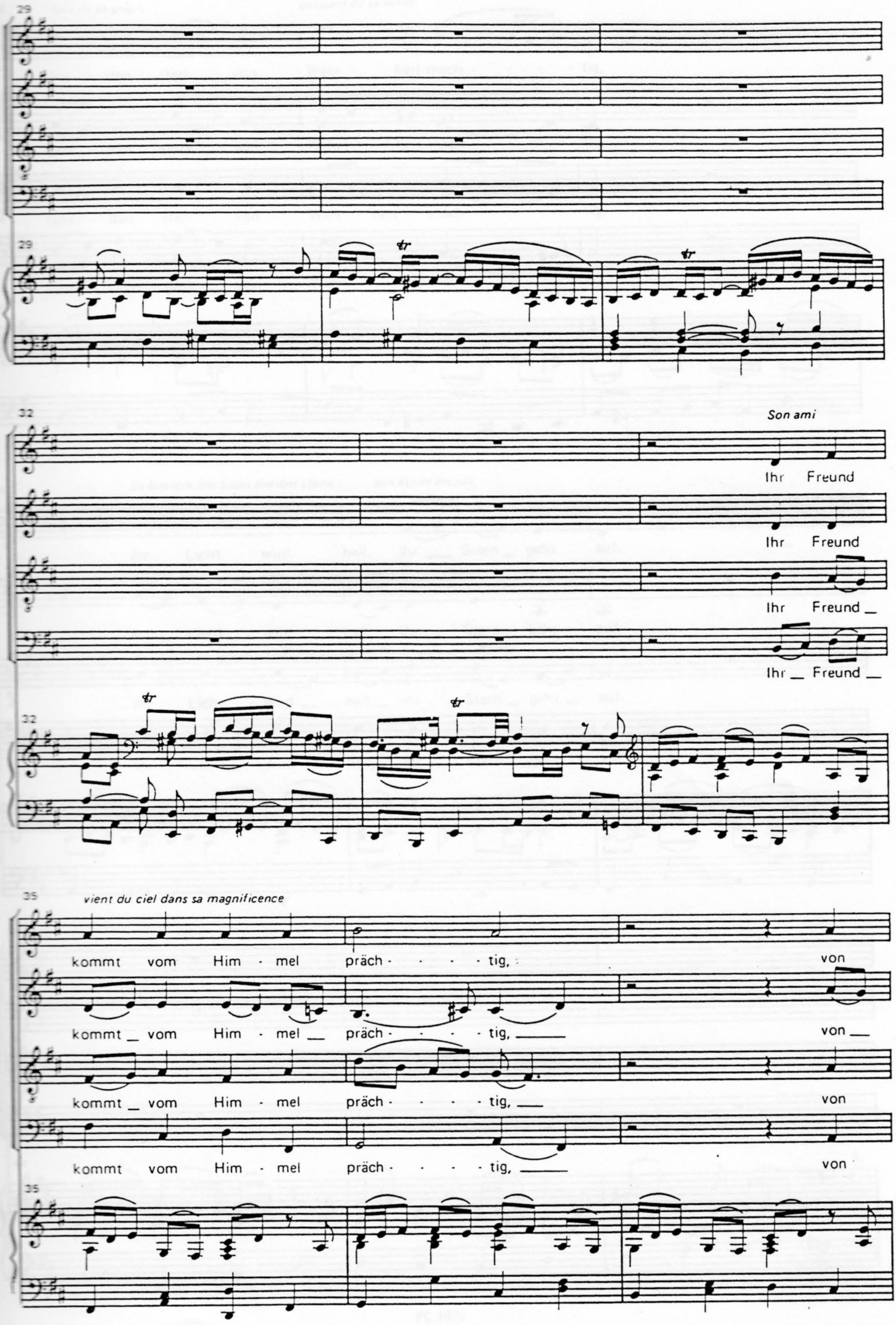
CHORAL DU VEILLEUR

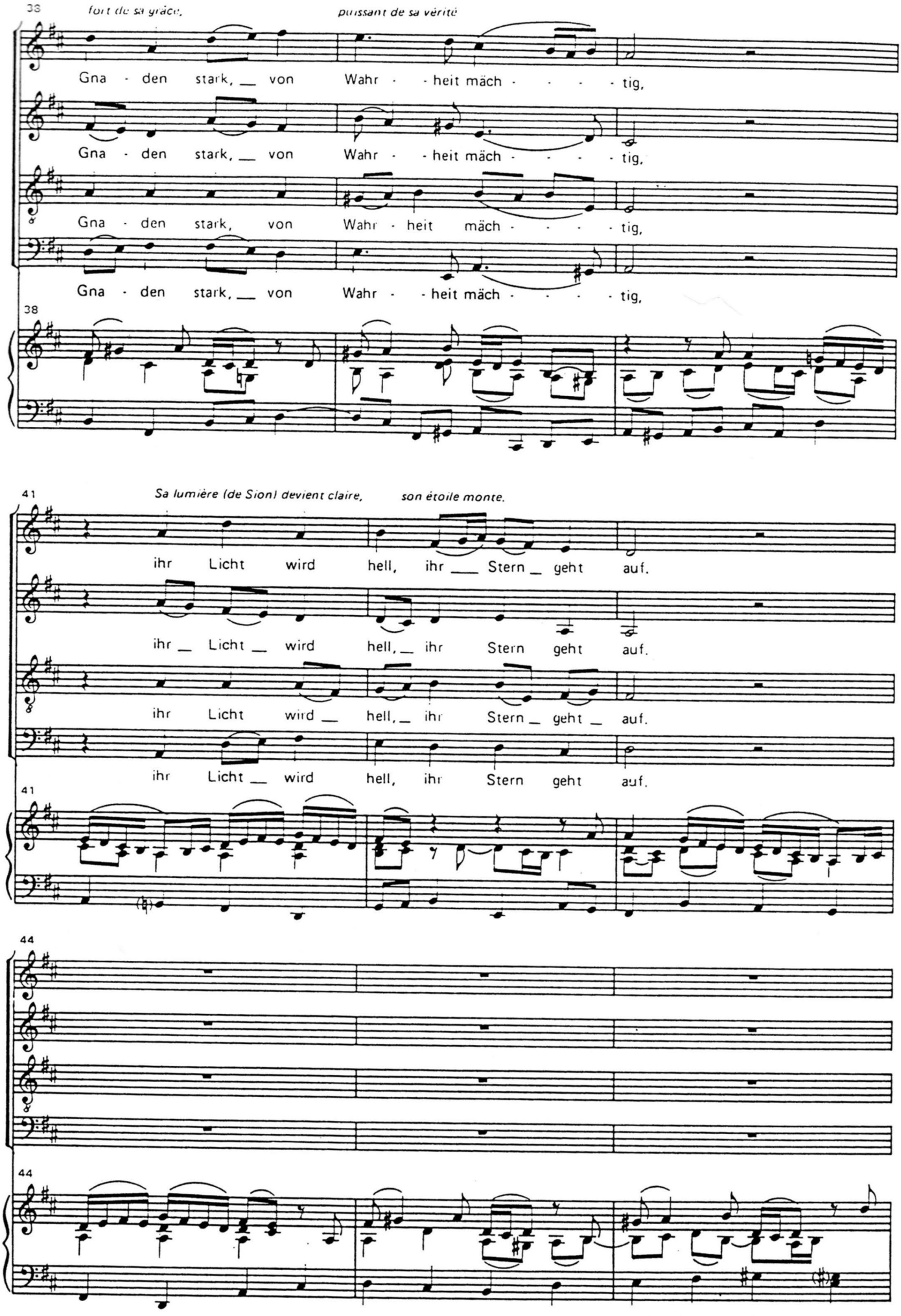
Jean-Sébastien Bach
(1685-1750)

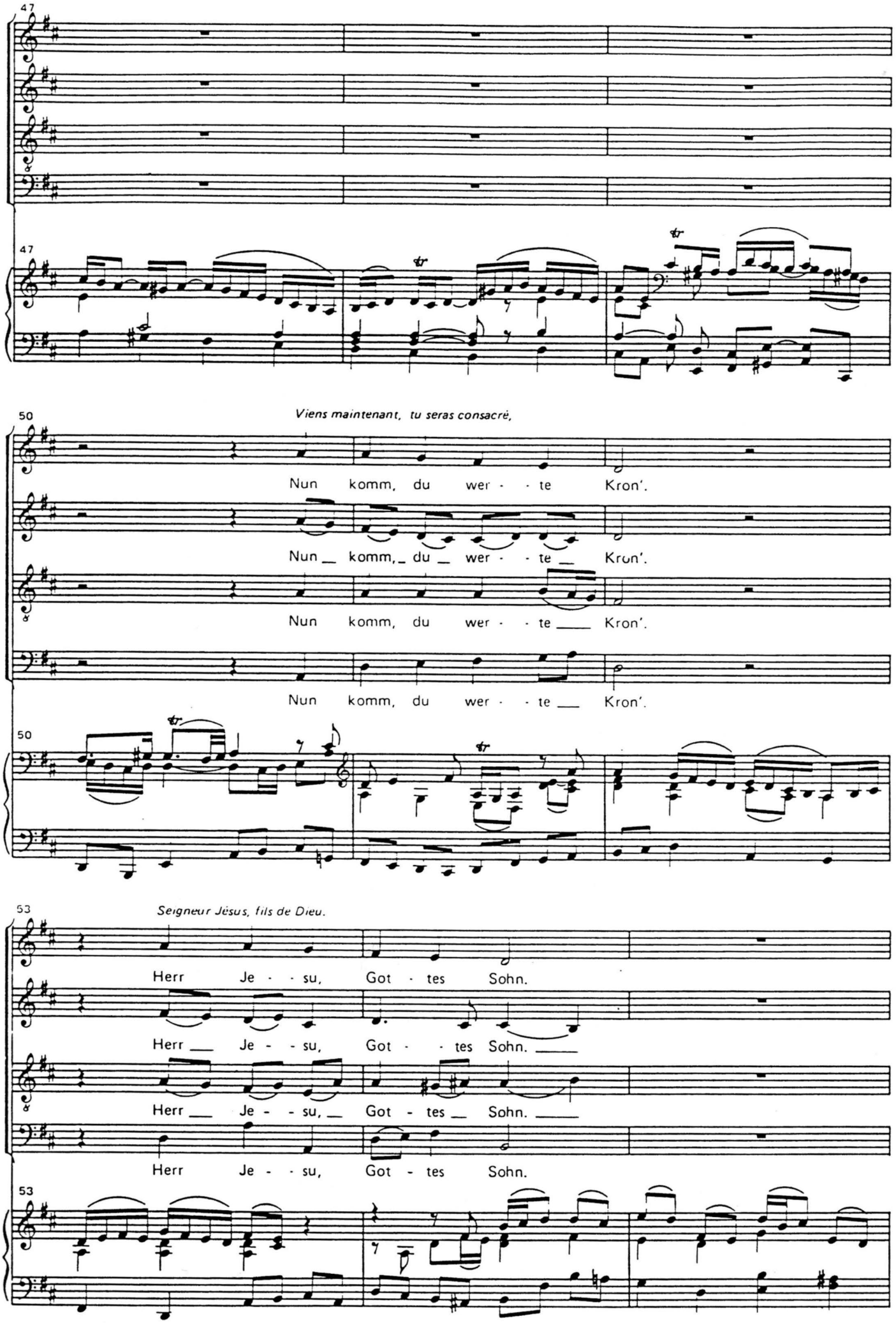


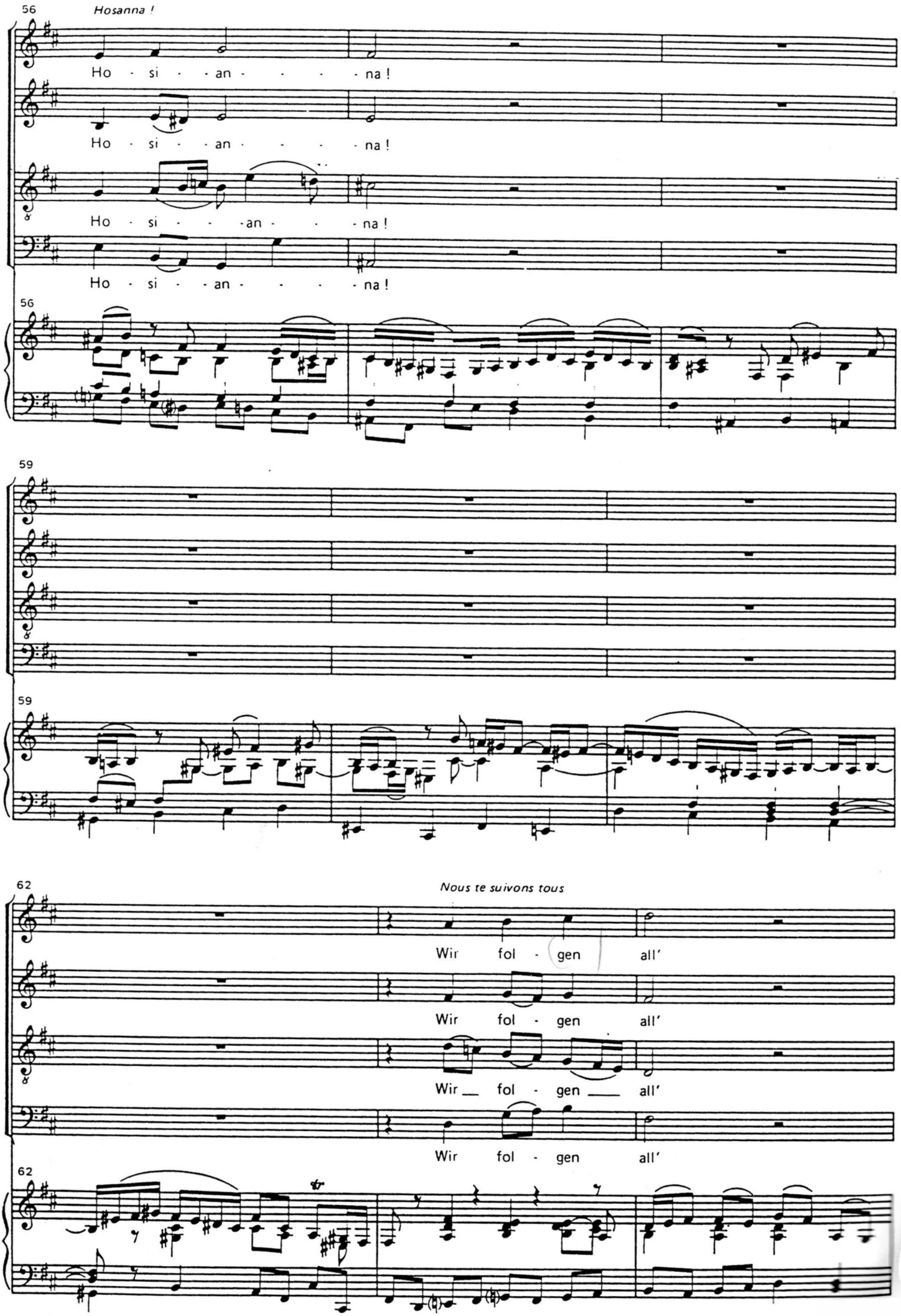

10
10
13
Sion entend chanter le veilleur,
Zi - on hört die Wäch - ter sin - - - gen, das
Zi - on hört die Wäch - ter sin - - - gen, das
Zi - on hört die Wäch - ter sin - - - gen, das
Zi - on hört die Wäch - ter sin - - - gen, das
13
17
Son cœur tresaille de joie,
Herz tut ihr vor Freu - - -den sprin - gen,
Herz tut ihr vor Freu - - -den sprin - - - - gen,
Herz tut ihr vor Freu - den sprin - - - - gen,
Herz tut ihr vor Freu - - -den sprin - - - - gen,
17

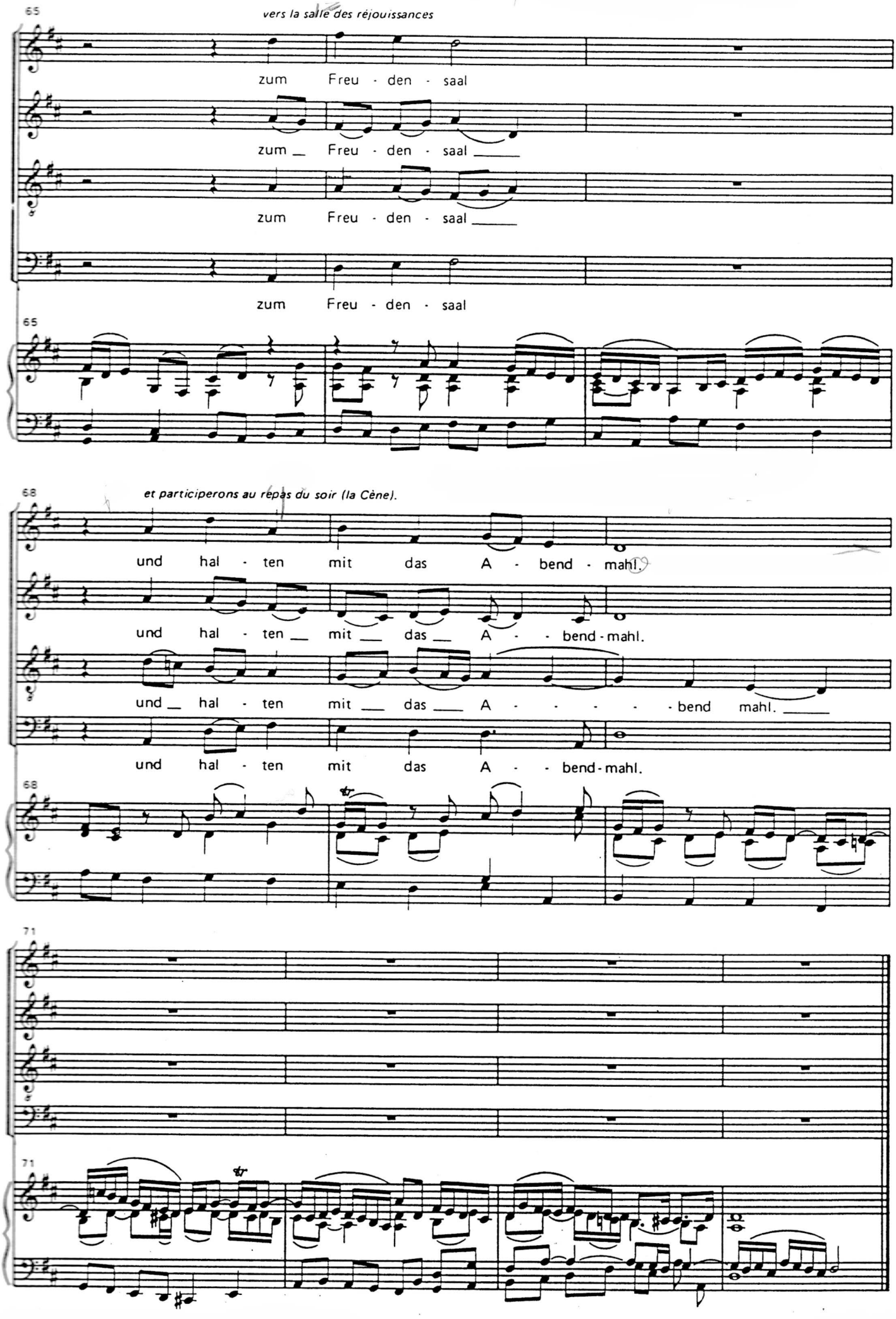

20
Elle s'éveille et se lève avec précipitation.
sie wa - - - chet und steht ei - - lend auf.
sie wa - - - chet und steht ei - - lend auf.
sie wa - - - chet und steht ei - - lend auf.
sie wa - - - chet und steht ei - - lend auf.
20
23
23
20
26


28
29
32
Son ami
Ihr Freund
Ihr Freund
Ihr Freund _
Ihr _ Freund _
35
vient du ciel dans sa magnificence
kommt vom Him - mel präch - - - - tig, von
kommt _ vom Him - mel _ präch - - - - tig, _____ von _
kommt _ vom Him - mel präch - - - - tig, ___ von
kommt vom Him - mel präch - - - - tig, _____ von


38
fort de sa grâce,
puissant de sa vérité
Gna - den stark, __ von Wahr - - heit mäch - - - - - tig,
Gna - den stark, __ von Wahr - - heit mäch - - - - - tig,
Gna - den stark, von Wahr - heit mäch - - - - - tig,
Gna - den stark, __ von Wahr - - heit mäch - - - - - tig,
38
41
Sa lumière (de Sion) devient claire,
son étoile monte.
ihr Licht wird hell, ihr __ Stern _ geht auf.
ihr _ Licht _ wird hell, _ ihr Stern geht auf.
ihr Licht wird _ hell, _ ihr Stern _ geht _ auf.
ihr Licht _ wird hell, ihr Stern geht auf.
41
44
44


47
47
50
Viens maintenant, tu seras consacré,
Nun komm, du wer - - te Kron'.
Nun __ komm, __ du __ wer - - te __ Kron'.
Nun komm, du wer - - te ____ Kron'.
Nun komm, du wer - - te ___ Kron'.
50
53
Seigneur Jésus, fils de Dieu.
Herr Je - - su, Got - tes Sohn.
Herr ___ Je - - su, Got - - tes Sohn. ____
Herr ___ Je - - su, __ Got - tes __ Sohn. ____
Herr Je - - su, Got - tes Sohn.
53


56
Hosanna !
Ho - si - an - - - - na !
Ho - si - an - - - - na !
Ho - si - - an - - - na !
Ho - si - an - - - - na !
56
59
59
62
Nous te suivons tous
Wir fol - gen all'
Wir fol - gen all'
Wir fol - gen all'
Wir fol - gen all'
62


65
vers la salle des réjouissances
zum Freu - den - saal
zum Freu - den - saal
zum Freu - den - saal
zum Freu - den - saal
65
68
et participerons au repas du soir (la Cène).
und hal - ten mit das A - bend - mahl.
und hal - ten mit das A - bend - mahl.
und hal - ten mit das A - - - - - bend mahl.
und hal - ten mit das A - - bend - mahl.
68
71
71